

# LE POINT D'OUTREMONT



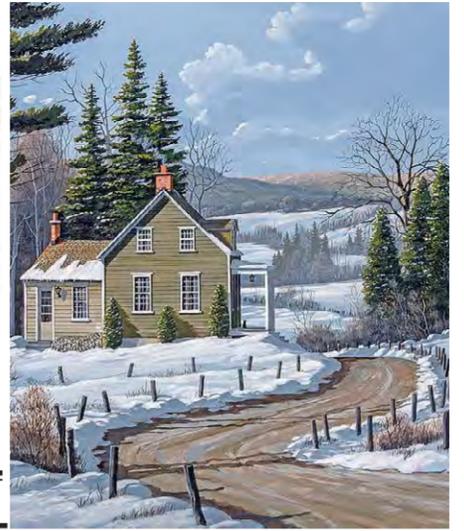
www.stele-medias.com

Au service d'Outremont depuis 1998  
Serving Outremont since 1998

8 Février 2023

Bi-mensuel

ÉDITION 25.03



## LOCAL APARTMENT BUILDING OWNERS SEETHING OVER STEEP PROPERTY TAX HIKES

MARTIN C. BARRY

Despite claims being made by a group of local apartment building owners that the town recently hiked their property taxes to unprecedented levels, Mayor Peter Malouf denies a "surtax" was imposed, saying instead that TMR used a "new taxation model" that is in full conformity with provincial law.

The TMR Poste had the opportunity last week to sit down with four of the building owners. It is estimated there are many more businesses or individuals who own residential rental properties of six or more units in TMR.

The owners The Poste spoke with claim the town employed a rarely-used measure found in Quebec's municipal taxation regulations to increase the amounts they owe in 2023 by percentages ranging from 30 to more than 40 per cent, and up to 60 per cent sometimes.

They claim that in addition to the regular property tax, a surtax was levied, resulting in the extraordinarily steep hikes. Joseph Belli, who owns two apartment buildings in the town, said his overall tax bill went up by \$25,000.

Mireille Desjardins, whose family owns an even larger number of apartment buildings in the town, said that since she started maintaining their tax records in the late 1990s, she has never seen the taxation rules applied in this fashion.

"Usually the six-plus and the five units and less are always the same amount," she said, referring to technical specification documents issued by the town. "But here they decided to change this and put the maximum they could get out of six-plus units."

"Historically, this is the first time they went to the max," added Antonina Martucci, another of the six-unit-plus apartment building owners. While the immediate impact of the tax increases will be felt by the owners, they say they are concerned about how much they will have to pass onto tenants in the form of rent increases.

"We take care of part of the community, and now these people are going to have huge increases in a period of inflation," said Desjardins. The four landlords estimate the property tax hikes alone will force them to add an average 10 per cent to rents in the coming year.

### Town Hall's reply

Mayor Peter Malouf, who met with the



Apartment buildings at the corner of Cornwall Ave. and Regent Rd. near the centre of TMR.

Photo: Martin C. Barry, TMR Poste

landlords on two separate occasions recently to discuss the problem, issued the following statement to The Poste last Tuesday.

"I, council and the administration, agonized over this for multiple meetings and hours, given the current global economic conditions, inflation factors, and the extremely high interest rates capped off with extreme increases in property valuations," he said.

"As much as we are sympathetic and understand that the current taxation model may create difficulties for some, residents must understand that the budget process of a municipality is quite complex with many difficult decisions and choices needing to be made.

"The tough choices council was faced with were made while keeping the interests of the entire community in mind. Council members spent numerous hours in meetings with the administration, going over options and analyzing scenarios prior to adopting the

present taxation model.

"We were faced with the impact of a new evaluation role where the value of properties increased on average by 37%, with high inflation affecting all our costs for goods and services, plus large increases by the Ville de Montréal with respect to our aliquot share (quote-part) for the Agglomération de Montréal expenses. All these factors come into play when establishing the taxation model.

"No 'surtax' is being imposed, despite some comments to that effect," Mayor Malouf insisted. "What we have done is adopt a new taxation model entirely in conformity with the law and used by many other municipalities."

"Apartment building (large and small) owners are running a business by owning properties and it is up to them to plan and prepare their business model in order to face eventualities and costs. It is their choice to pass on additional costs to their tenants."

"We have met with several property owners and explained the situation and our position; the taxation model for 2023 will not be modified. We have heard the comments and concerns, and we will see where we stand in 2024."

### Résumé

Des revendications ont été émises par plusieurs propriétaires de blocs appartements 6+ unités dans VMR que la municipalité venait de hausser leurs taxes foncières à des niveaux sans précédent.

Le maire Peter Malouf a répondu aux revendications des propriétaires que, suite à plusieurs longues délibérations des élus et administrateurs, la ville utilisait maintenant un "nouveau modèle" de taxation qui était en conformité avec la loi des municipalité du Québec. Le maire nous stipule cependant que la ville est à l'écoute des citoyens corporatifs, dont les craintes feront partie de la préparation du prochain budget pour 2024, quand possible.

PHILIPPE REDDING



predding.com

514-984-9526

ROYAL LEPAGE  
PRIX DIAMANT

MERCI À MA CLIENTÈLE  
FIER RÉCIPiendaIRE DU  
PRIX DIAMANT 2021  
ROYAL LEPAGE.

THANKS TO ALL MY CLIENTS  
PROUD RECIPIENT OF THE  
ROYAL LEPAGE  
2021 DIAMOND AWARD.



NOUVEAU

245 CH. BATES #114

L'Orizon - Condo spacieux avec beaucoup de fenestration dans un bâtiment nouvellement construit. Plafonds de 9 pieds. Structure de béton. Cuisine contemporaine, comptoirs de quartz. Organisateur de placard. Thermopompe/climatiseur mural, stationnement intérieur et rangement accessible. Gym, terrasse commune au 6e étage, près des stations de métro Acadie et Outremont, de la future station Canora du REM et du campus MIL de l'université de Mil. Accès à l'École Saint-Clément.



NOUVEAU

764 ST-CLARE



Magnificent updated lower duplex with a private garden. High-end appliances, hardwood floors, electricity and heating included, 2 parking spots.

OCC. IMM. 1,675\$ / MOIS (AVEC GARAGE)

Imm. occ. \$2,975 / Month.

# INFO FLASH



## COMMENT EN SAVOIR PLUS SUR LA VISION DU QUARTIER SPORTIF ET COMMUNAUTAIRE DE LA VILLE DE MONT-ROYAL

Suite aux deux présentations, assistées par plus de 400 personnes, du quartier sportif et communautaire qui ont eu lieu les 1er et 2 février 2023, la Ville de Mont-Royal a mis à la disposition de tous les citoyens une page web dédiée à ce projet où vous trouvez les deux séances enregistrées, le diaporama utilisé durant ces présentations, La foire aux questions et le sondage :

<https://www.ville.mont-royal.qc.ca/fr/quartier-sportif-et-communautaire>

Nous vous invitons à répondre en grand nombre au sondage mis en ligne et à donner vos avis et vos suggestions par courriel au [quartiersc@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:quartiersc@ville.mont-royal.qc.ca).

## HOW TO LEARN MORE ABOUT THE VISION OF TOWN OF MOUNT ROYAL'S QUARTIER SPORTIF & COMMUNAUTAIRE

After two presentations, attended by more than 400 people, of the Quartier sportif & communautaire that took place on February 1 and 2, 2023, the Town of Mount Royal has made available to all citizens a web page dedicated to this project where you can find the two recorded sessions, the PowerPoint used during these presentations, the frequently asked questions and the Survey:

<https://www.ville.mont-royal.qc.ca/en/quartier-sportif-et-communautaire-en>

Please complete the online Survey and submit your opinions or suggestions by email at [quartiersc@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:quartiersc@ville.mont-royal.qc.ca).

### LE CERCLE DES FEMMES DE VMR

Le cercle des femmes de Ville Mont-Royal organise des rencontres bimensuelles pour créer un lieu d'écoute, de partage et d'échange, ainsi que briser l'isolement au sein d'une communauté de femmes.

Les rencontres auront lieu dans la salle d'exposition de la bibliothèque Reginald-J.-P.-Dawson les mardis de 13h15 à 14h45 aux dates suivantes: 7 février, 21 février, 7 mars, 21 mars.

Inscrivez-vous gratuitement aux 4 rencontres auprès de :

Eleonora Salvagio, facilitatrice 514-638-9169

Judith Prive - Conseillère Sociale VMR 514-734-2937  
[Judith.Prive@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:Judith.Prive@ville.mont-royal.qc.ca)

### TMR WOMEN'S CIRCLE

The Town of Mount Royal Women's Circle organizes bi-monthly meetings in order to create a place of listening, sharing, and exchange, as well as to minimize feelings of isolation by joining a community of women.

Meetings will be held in the Library Exhibition Hall on Tuesdays from 13:15 to 14:45 on the following dates: February 7, February 21, March 7, March 21.

Sign up for free by contacting:

Eleonora Salvagio, Facilitator 514-638-9169

Judith Prive, TMR Social Counsellor 514-734-2937  
[Judith.Prive@ville.mont-royal.qc.ca](mailto:Judith.Prive@ville.mont-royal.qc.ca)

### DES NOUVEAUTÉS CETTE ANNÉE AU PARC DANYLUK!

Pour profiter au maximum de l'hiver, de nouvelles installations ont été aménagées par la Ville au parc Danyluk.

Une montagne de neige a été créée entre le centre récréatif (REC) et l'hôtel de ville pour permettre aux familles de glisser.

Une piste de ski de fond a également été aménagée sur l'anneau de course située à l'arrière de l'hôtel de ville pour le plaisir des amoureux et amoureuses de sports hivernaux.

### NEW THIS YEAR AT DANYLUK PARK!

To make the most of winter, new installations have been added to Danyluk Park.

A snow mountain has been created between the Recreation Centre (REC) and Town Hall to allow families to slide.

A cross-country ski trail have also been created on the racetrack located at the back of Town Hall for the enjoyment of winter sports enthusiasts.

### PATINAGE À L'ARÉNA

L'horaire régulier pour la saison d'hiver est de retour! Profitez de séances de patinage libre à l'aréna municipal (1050, chemin Dunkirk) tous les mardis de 16 h à 16 h 50 ainsi que les samedis et dimanches de 13 h à 13 h 50, et ce, jusqu'au 2 avril prochain.

Des séances de patinage libre pour adultes seulement sont également à l'horaire tous les mardis et jeudis entre 9 h 30 et 11h30.

### ICE SKATING AT THE ARENA

The regular schedule for the winter season is back! Enjoy free skating sessions at the municipal arena (1050 Dunkirk Road) every Tuesday from 16:00 to 16:50 as well as Saturdays and Sundays from 13:00 to 13:50 until April 2nd.

Free skating sessions for adults only are also scheduled every Tuesday and Thursday from 9:30 to 11:30.

### TAXES FONCIÈRES 2023

Le compte de taxes foncières de la Ville de Mont-Royal vous a été transmis dernièrement.

Un premier versement est exigible le 24 février et un second, le 25 mai.

Veuillez noter que le compte d'impôt foncier en 2023 sera détaillé. La portion de taxe pour les services locaux et la portion de taxe pour le coût des services de l'agglomération de Montréal seront présentées séparément.

### 2023 PROPERTY TAX

The Town of Mount Royal's property tax bill was recently sent to you.

A first instalment is due on February 24, and a second on May 25.

Please note that the 2023 property tax bill will be detailed. The tax portion for local services and the tax portion for the cost of services of the Agglomeration of Montréal will be presented separately.

### RESTEZ CONNECTÉS AVEC VOTRE VILLE EN UTILISANT BCITI+

Le service de messagerie Govillemo a pris fin le 31 décembre 2022.

Désormais pour ne rien manquer de l'actualité municipale, veuillez adhérer à notre nouvelle plateforme d'information Bciti+.

En vous inscrivant au portail Web de Bciti+ à l'adresse <https://mont-royal.bciti.com> ou en installant l'application Bciti+, vous resterez connectés avec la Ville de Mont-Royal et vous recevrez aussi nos avis.

### KEEP CONNECTED WITH YOUR TOWN BY USING BCITI+.

The Govillemo messaging service ended on December 31, 2022.

From now on, in order not to miss any municipal news, please join our new Bciti+ information platform.

By joining the Bciti+ web portal at <https://mont-royal.bciti.com> or by downloading the Bciti+ application, you will stay connected with the Town of Mount Royal and will also receive our notifications.

### DÉNEIGEMENT ATTENTION AU RECYCLAGE ET AUX ORDURES!

En obstruant le passage des chenillettes lors de précipitations abondantes, les bacs et autres contenants malencontreusement placés sur le trottoir retardent le déroulement des opérations de déneigement, en plus d'augmenter les risques de collision.

Rappel : Il est interdit de placer tout objet sur la voie publique (rue et trottoir) conformément aux articles 25 et 28 du Règlement n°1358 et à l'article 46 du Règlement n°1380.

Information: Sécurité publique 514-734-4666

### SNOW REMOVAL MIND YOUR RECYCLING BINS AND REFUSE!

By blocking the passage of sidewalk plows during heavy precipitation events, bins and other containers placed on sidewalks slow down snow removal operations and increase the risk of collision.

Reminder: Under sections 24 and 28 of By-law No.1358 and section 46 of By-law No.1380, no objects may be placed on a public way (street or sidewalk).

Information: Public Security, 514-734-4666

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX 514-734-2900

Urgence 9.1.1

Bibliothèque 514 734-2967

Loisirs 514 734-2928

Sécurité publique 514 734-4666

Heures d'ouverture régulières  
Lun-Ven 8h30 à 16h30

Hôtel de ville - 90, avenue Roosevelt H3R 1Z5

### GENERAL INFORMATION 514-734-2900

Emergency 9.1.1

Library 514 734-2967

Recreation 514 734-2928

Public Security 514 734-4666

Regular office hours  
Mon-Fri 8:30 to 16:30

Town Hall - 90 Roosevelt avenue H3R 1Z5

[www.ville.mont-royal.qc.ca](http://www.ville.mont-royal.qc.ca) • [www.town.mount-royal.qc.ca](http://www.town.mount-royal.qc.ca)

**Sélection**  
Retraite

Graham  
• PRESTIGE •



Avec vous depuis  
bientôt 15 ans  
With you for  
almost 15 years!

UN STYLE DE VIE  
RAFFINÉ AU CŒUR  
DE MONT-ROYAL  
A REFINED WAY OF LIFE IN  
THE HEART OF MONT-ROYAL

Venez rencontrer  
notre équipe!

Come meet our team!

438 600-3273

1935, boul. Graham, Mont-Royal

# TMR PLEDGES TO UPHOLD PESTICIDE BAN, AFTER APPLICATION INCIDENT LAST FALL

MARTIN C. BARRY

After blowing the whistle on a lawn maintenance contractor who violated TMR's stringent pesticide regulations last fall, an Ellerton Ave. resident has been told by town officials that corrective measures were taken and that there will be continued enforcement of the town's anti-pesticide by-law.

Elektra Dalamagas told Mayor Peter Malouf during the Jan. 24 town council meeting that she was speaking not only on her own behalf, but also for several elderly family members with health issues, as well as neighbours who shared her concerns about the indiscriminate application of pesticides on nearby properties.

She began by saying she wanted to thank her town councillor, Antoine Tayar, as well as several town employees "who made great efforts in September to intervene and to prevent and minimize exposure to banned pesticides by a very problematic company who was wanting to do business in TMR."

She said her family's home as well as several homes on their street were unnecessarily exposed to pesticides. "We were innocent bystanders to these banned pesticides," said Dalamagas.

Saying that she was speaking for herself, she continued, "Since we live in a semi-detached home [next] to one of the homes that got sprayed, we experienced dizzy spells. For over a week, we had to keep our windows, our doors, our AC, our air-exchanger closed in high heat, on days of high heat.

"The experience was very unpleasant and we had to stay indoors to minimize our exposure, and this was very detrimental to quality of life," she added. "So, I'm here a few months later now, now that the dust has settled, and because we all on Ellerton would like closure on the matter."



During the Jan. 24 town council meeting, pesticide violation whistleblower Elektra Dalamagas told Mayor Peter Malouf that a contractor had violated the town's anti-pesticide rules.

Photo: Martin C. Barry, TMR Poste

Dalamagas said that she and other residents wanted to know the outcome of the town's actions against the contractor following an intervention. "Were there fines?" she asked. "Was their permit revoked from the company?"

"What was done to deter any other future repetition of this matter, you know? And I'd also like to ask is there any consideration for a sensitization campaign come this spring to sensitize all of the residents of TMR that these are not authorized."

As the town spells out explicitly on its website, By-law No. 1436 prohibits the use of synthetic pesticides in TMR.

While the town acknowledges that certain exceptional situations (such as infestation) may require using normally prohibited chemical

products, in such cases obtaining a pesticide permit beforehand is mandatory, failing which violators may be fined between \$100 and \$4,000.

Responding to Dalamagas' comments, Mayor Peter Malouf said, "You know, pesticides are banned in TMR. However, it doesn't prevent any type of rogue vendor of products and services to knock on your door and say, 'Hey, I can fix you lawn for you ...'"

"... It's very hard to control something like that unless you have Public Security on every single street corner, which I'm sure everybody might find very expensive," added the mayor. According to town manager Ava Couch, the offending pesticides contractor was met by TMR officials.

Although she could not confirm it during the

council meeting, she said the company was probably also fined, while adding that Public Security and Public Works Dept. staff met with representatives of the company.

She said the company was made aware that "they have to follow the rules," Couch said. "And I've made a note of your suggestion to sensitize companies in the spring. And we'll make sure also to put it in the local papers as reminder in a sense to residents."

## Résumé

À la suite d'une déclaration par une résidente de l'avenue Ellerton qu'une compagnie d'entretien de pelouse avait utilisé des pesticides interdits l'automne dernier, l'administration de la ville soutient que des mesures correctives ont été prises et que la réglementation pour le contrôle des pesticides sera maintenue.

## ENSEMBLE CONTRE LA CRIMINALITÉ



## SURVEILLANCE DE QUARTIER NEIGHBOURHOOD WATCH

## TOGETHER AGAINST CRIMINALITY

DEVENEZ MEMBRE! / BECOME A MEMBER!



514 734-4666 24/7  
@sp\_vmr  
@sp\_vmr

Pour plus d'informations sur l'ensemble des services offerts par la Sécurité publique, veuillez consulter la section « Services de la Sécurité publique » du site Web de la Ville de Mont-Royal.

For more information on all services offered by Public Security, please see TMR's website section "Public Security Services".

## DÉSIREZ • RECHERCHEZ • HABITEZ

PRIX RÉVISÉ



### 54-56 DOBIE

Spacieux duplex très bien entretenu au fil des années. 2+1 CAC, 2 SBD au rdc, 2 CAC, 2 garages privés, à quelques pas du futur REM et du centre-ville de VMR.



### 441 PRÉSIDENT KENNEDY #707

Le Concorde au centre-ville de Montréal - Lumineux loft en plein coeur du centre-ville. dans le Quartier des Spectacles, à quelques pas de l'université McGill.



**BRIGITTE MACK**  
COURTIER IMMOBILIER  
cel; 514-824-2132  
brigittemack@me.com  
www.brigittemack.ca  
groupe sutton immobilia inc



**MANOIR  
OUTREMONT**

RÉSIDENCE PRIVÉE POUR RETRAITÉS

**Vous sentir en sécurité**

**Vous donner accès  
à plusieurs services**

**Vous offrir du personnel  
attentionné**

**pour nous comme  
pour vous,  
c'est inestimable!**



## **PORTES OUVERTES À LA RÉSIDENCE**

**Dimanche 19 février  
de 13h à 16h**

Présentation virtuelle  
Mercredi 22 février  
à 16h

**Studios  
à partir de  
1495\$/mois  
incluant câble,  
téléphone, internet**

\*Certaines conditions  
s'appliquent.

**INSCRIVEZ-VOUS AU :**

**514 273-8554**

**VenezFaireUnTour.ca**

✉ **manoiroutremont@cofir.net**

1000, avenue Rockland, Montréal  
**ManoirOutremont.ca**

Des appartements et des services



*Lettre ouverte*

# **UN CENTRE SPORTIF AVANT LA POLITIQUE**

J'ai assisté avec beaucoup d'ouverture et d'anticipation à la séance d'information sur le quartier sportif et communautaire tenue le 1er février à l'hôtel de ville. Nous attendons depuis longtemps notre centre sportif, j'avais donc bien hâte de comprendre la vision de notre maire. Je trouve que la multitude de projets et les nombreuses phases (tels la rénovation de la piscine extérieure ou le recouvrement du terrain de soccer) qui nous ont été présentés ont du mérite. Ces phases sont encore à l'état très préliminaire. On nous demande des commentaires sur une «vision» dont les contours sont si flous et dont plus du trois quart est laissé à des phases futures à l'échéance indéterminée. La seule phase présentement à l'agenda est la "phase 1", soit la construction du centre sportif qui de l'aveu même du maire n'est pas liée aux autres items de la vision du quartier. Je dois avouer que je n'ai rien vu dans cette phase du projet, présentée tout aussi sommairement que les autres, qui soit si différent que le projet original qui nous a été soumis en 2019 par le conseil précédent. Il paraît à peu de chose près être un copier et coller du projet que les citoyens de VMR ont approuvé lors du référendum de 2020.

En effet, le maire l'a admis à plusieurs reprises durant sa présentation, le centre sportif 2.0, offrira en tout point les mêmes facilités et services que le projet version 1.0 (celui présenté et approuvé lors du référendum). On nous parle d'une soi disant réduction de l'empreinte au sol et l'ajout d'un étage, mais sans plus de détails il est surprenant de penser que la superficie brute de construction ne serait pas la même ou très près. On se demande pourquoi faire tout ça et perdre tout ce temps pour revenir au même point de départ. A ce rythme, nous ne verrons pas de si tôt notre centre sportif! L'idée du centre sportif 2.0 ne tient présentement qu'en un bout de papier et un dessin préliminaire présenté de façon sommaire lors de la séance. On sait par expérience basée sur le premier projet qu'il reste un travail énorme, plusieurs mois et des sommes importantes à dépenser en études, plans et devis pour arriver à un projet prêt à construire. En revanche, les plans et devis et tous les travaux préliminaires du projet original sont déjà complétés, ont été payés et sont prêts pour sortir en appel d'offre immédiatement.

Les citoyens de la ville ont encouru des dépenses de plus de \$5M pour le projet original et on nous propose maintenant de jeter le tout à la poubelle et de recommencer pour en bout de piste ériger un centre 2.0 à toute fin pratique identique mais placé quelques mètres plus loin.

A la lumière de tout ça, il est légitime de craindre encore une fois des délais qui feront

en sorte que les citoyens attendrons plusieurs années avant qu'un centre sportif ne puisse voir le jour à VMR.

Et pourtant une solution existe, qui non seulement serait la plus rapide mais offrira aux citoyens un centre sportif aux caractéristiques à peu de choses près identiques à celui souhaité par le maire, mais qui sera bâti beaucoup plus rapidement (et pourrait même avoir la première pelletée de terre cet été tel que souhaité par le maire) et qui au surplus n'empêcherait en rien la poursuite des réflexions et dialogues quand aux phases ultérieures et aux aménagements des autres actifs sportifs et administratifs du quartier.

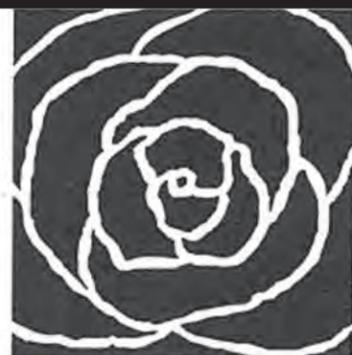
À cet effet, il me paraît tout à fait opportun de demander au Conseil de se pencher sur une résolution exigeant que la Ville retourne le plus rapidement possible en appel d'offre sur la base des documents, dessins, plans et devis déjà disponibles pour le projet centre sportif 1.0. C'est une pratique tout à fait usuelle et d'autres villes et gouvernements l'ont fait à maintes reprises dans pareilles circonstances. Comme le maire l'a mentionné lors de la séance d'information, le moment serait d'ailleurs opportun pour retourner au marché puisque les hausse ponctuelles des coûts liées à la COVID se sont résorbées. D'ailleurs c'était une des explications que le maire donnait pour justifier un budget très préliminaire plus petit pour le centre 2.0.

Le facteur temps est tout aussi important que le facteur coût. Nous le voyons maintenant avec la hausse des coûts d'emprunt par exemple. Attendre encore quelques années pour sortir en appel d'offre avec la version 2.0 ne ferait que retarder encore et encore l'accès des citoyens à une installation sportive et surtout ne semble garantir aucune économie significative.

Une fois ce centre sportif et communautaire bâti, rien n'empêchera le conseil et le maire de s'attaquer aux autres installations, qui de toute façon, dans le plan proposé, faisaient partie de phase "future" à l'échéance indéterminée.

Il est temps d'arrêter de tergiverser et de donner à nos citoyens le centre sportif que nous méritons et que nous attendons depuis si longtemps. Le temps joue contre nous. Nous avons déjà encouru plus de \$5M de dépense sur des études et des plans, sur des nombreuses consultations et sur un référendum. De grâce, ne prenons pas encore des années et des millions pour finir avec le même projet!

**Cynthia Coutya Ing.**  
**Résidente de Ville Mont-Royal**



**MARIE VERMETTE inc.**

**Fleurs, plantes et objets choisis**

**801 avenue Laurier Est, Montréal  
Tél: (514) 272-2225 • Livraison**

# ARTYRAM

## Joëlle També



ARTISTE DE LA SEMAINE  
THIS WEEK'S ARTIST

« Winter Dance Gold »  
14" x 19", Photographie

Exposition « RÉFLEXION »  
chez **Dupond & Dupont**

Du 7 février  
au 5 mars 2023

Commandité par -  
sponsored by



Bonjour à tous nos citoyens, visiteurs et lecteurs occasionnels; ci-bas est la liste courante des points de dépôts publics ou vous pouvez trouver La Poste de VMR.

Hello to all our citizens, visitors and occasional readers; here beneath is the current list of public deposit points where you can find The TMR Poste.

**Ch Athlone**  
Groupe Ahys #1387

Bibliothèque Municipale #1967  
Nettoyeur Daoust #1968

**Av. Beaumont**  
Métro Richelieu #1280

**Rue De la Savane**  
Bureau Arcand #5151 suite 201

**Ch. Canora**  
Café Dupont et Dupont #1297

**Kent**  
Bureau Housefather #4770 suite 316

**Côte-de-Liesse**  
Design Louis George #4360

**Boul. Laird**  
Voyage en Direct #1247  
RE/MAX Du Cartier #1257  
Épicerie Rachel Berri #1289

**Av. Cornwall**  
Nettoyeurs Daoust #15

**Ch. Lucerne**  
Mount Royal Bagel Factory #709  
Nettoyeur Daoust #2459

**Boul. Graham**  
Royal Lepage Tendance #263  
Sutton Immobilia #1435  
Cordonnerie VMR #1759  
Édifice - #1935  
Équipe Lefrançois #1966 suite 101

**Av. Roosevelt**  
Hôtel de ville #90  
Centre des loisirs #60



[www.stele-medias.com](http://www.stele-medias.com)

Votre Journal de Mont-Royal depuis 1998  
An independant weekly serving your Town

## NOTRE/OUR Quartier SPORTIF ET COMMUNAUTAIRE



Toutes les informations sur la vision du conseil quant au Quartier sportif et communautaire sont maintenant disponibles sur une page dédiée spécifiquement aux développements concernant le projet montréalais. *All the information about the council's vision for the Quartier sportif et communautaire is now available on a new page dedicated specifically to the news and developments about the Townies project.*

Pour tous les détails, consultez le code QR ci-bas. *For further details, please see the QR code below.*

Français



English



VILLE DE  
MONT-ROYAL



TOWN OF  
MOUNT ROYAL

# LA VISION DU CONSEIL POUR LE QUARTIER SPORTIF FINALEMENT DÉVOILÉE



Photo-1: L'on peut voir dans cette illustration qui faisait partie de la présentation une vision du parc Danyluk (tel que vu de l'angle de l'avenue Roosevelt et le chemin Churchill) quand VMR aurait achevé le Quartier sportif au cours des prochains sept ans.

Photo-2: Le maire Peter Malouf annonçait la vision du conseil pour le Quartier sportif aux Montereois le 1er et le 2 février à l'hôtel de ville. (Photo : Martin C. Barry, La Poste de VMR)

## MARTIN C. BARRY

À la suite de plus d'un an de préparations, le maire Peter Malouf et ses conseillers dévoilaient le 1er et le 2 février leur vision longuement attendue pour le projet du Quartier sportif, duquel le Centre sportif et communautaire serait la pièce centrale.

En somme, selon les données fournies aux citoyens qui ont assisté aux deux séances d'information et de consultation dans la salle Schofield à l'hôtel de ville, le coût estimé pour la première phase (le centre récréatif) passe maintenant à 62 \$ million.

On se souviendra que selon les estimés préparés par l'administration précédente à l'hôtel de ville, un coût de 33 \$ million pour un nouveau centre sportif et récréatif avait été prévu au début, mais que la facture avait monté à 48,6 \$ million en 2019.

La construction du Centre sportif et communautaire serait la première phase du projet Quartier sportif. Selon le maire,

le concept pour le nouveau centre récréatif comprendrait tous les éléments qu'on avait déjà inclus dans la première conception, à l'exception du « toit vert » dont le coût est jugé à être trop dispendieux.

Selon le texte d'une présentation visuelle dévoilé aux résidents mercredi et jeudi dernier, la nouvelle vision pour le Centre sportif a les « mêmes composantes que le projet de 2020 dans un bâtiment optimisé et plus compact ».

Or, il y aurait une section piscine avec trois bassins (un avec huit couloirs, un autre pour leçons, un troisième pour glissade), une salle de sport, une piste de course, une salle de conditionnement physique et d'entraînement, ainsi qu'une salle de danse/ballet, deux salles d'exercice, une salle de « spinning », et des vestiaires.

En termes d'aménagements pour les arts et divers organismes communautaires, il y aurait des salles pour le studio de poterie, un centre des jeunes, deux studios d'art, un café bistro, des salles multifonctionnelles pour les cours

et activités, des bureaux pour les groupes communautaires, un salon des aînés, deux salles de conférence, une cuisine pour les activités des aînés, et un local des professeurs.

En ce qu'aurait trait aux phases futures, la Ville de Mont-Royal envisage le rehaussement ou le remplacement de plusieurs des édifices aux alentours du parc Danyluk, tel que l'aréna, la piscine extérieure et son chalet.

En ce qui est pour l'édifice du club de curling, dont la ville est propriétaire (si quand même les membres du club sont locataires), le maire soulignait que peu de résidents sont membres du club. D'ailleurs, selon lui, il n'y en aurait que 22 qui résident actuellement à VMR.

Or, son administration propose le recyclage du site actuel du club de curling, en reconnaissant, selon le texte de la présentation, que « l'histoire du club, la tradition et la valeur pour les membres sont reconnues ». Ainsi, deux allées de curling seraient ajoutées à l'aréna existant pour satisfaire aux exigences des joueurs locaux.

Le maire Malouf est de l'avis qu'avec des conditions idéales, son souhait serait de débiter la construction du Centre sportif et communautaire cet été, et de poursuivre le reste du projet au cours d'une période totale de sept ans.

## Summary

Following more than a year of preparations, Mayor Peter Malouf and town council revealed the first details last week of their vision for the future Quartier sportif in Danyluk Park, including the long-awaited sports and community centre which would be the centrepiece.

The estimated cost for the sports and community centre (the first phase of the project) would be \$62 million. The mayor hopes to begin work on the project as soon as this summer.

Phase 2, which would include the construction or refurbishment of several buildings and facilities around Danyluk Park, would take place over a period of seven years.

**Poste**  
DE MONT-ROYAL

**LE POINT**  
D'OUTREMONT

**Le Westmount**  
**TIMES**  
online

**LA VOIX**  
St-François & Duvernay Est

**OFFRES D'EMPLOIS: REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES RECHERCHÉS!**  
TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL



**OFFRES D'EMPLOIS: COMMIS AUX MÉDIAS SOCIAUX!**  
TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL

VOUS AIMEZ LA VENTE ET LA PUBLICITÉ? VOUS AVEZ UN PETIT CÔTÉ CITOYEN, AIMANT CONTRIBUER À VOTRE COMMUNAUTÉ ET EN FAIRE PARTIE? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ. CONTACTEZ MOI AUJOURD'HUI!

VOUS AIMEZ FACEBOOK, INSTAGRAM, YOUTUBE ET AUTRES? VOUS AVEZ ÉTUDIÉ OU REÇU UNE FORMATION EN MÉDIAS SOCIAUX ET SAVEZ BIEN GÉRER LES APPLICATIONS? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ. CONTACTEZ MOI AUJOURD'HUI!

**REDACTION@STELE-MEDIAS.COM • 514-570-1855**



**Poste**  
DE MONT-ROYAL



**Président:** Pascal Richard  
**Vice-Présidente / Finances:** San Lu Ly  
**Vice-Président / TI:** Sylvain Nadeau  
**Édition:** Pascal Richard  
**Collaborateurs:** Martin C. Barry, Frederick Harding, Vincent Cadorette

**Conseil juridique:** Ariël T. Roy  
**Conseil comptable:** Cianci & Associés  
**Production:** Pascal Richard  
**Ventes:** Pascal Richard  
**Publié par:** STELE • Médias, Communications, et Relations Publiques inc.

Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Distribution Impression Certification Accès web de  
**tc • TRANSCONTINENTAL** **CARD** **VIDÉOTRON**

**514-570-1855**

# DÉVOILEMENT DE LA PASSERELLE QUI RELIERA LE MÉTRO DE LA SAVANE AU PROJET ROYALMOUNT



Le projet Royalmount annonce aujourd'hui le début de la construction d'une passerelle piétonnière qui reliera la station de métro De la Savane au tout nouveau quartier Royalmount. Entièrement financée par Carbonleo à hauteur de plus de 25 M\$, cette passerelle devrait rapidement devenir un incontournable et un exemple à suivre en matière d'infrastructure favorisant l'utilisation du transport en commun.

Ayant fait l'objet d'un concours architectural, la passerelle sera signée par la firme Sid Lee Architecture. Réfléchi par l'équipe de Carbonleo, de pair avec le ministère des Transports et de la Mobilité durable, les villes de Mont-Royal et de Montréal, et la STM, cette passerelle qui surplombera l'autoroute Décarie prévoit accueillir près de 10 millions de piétons par année. En raison de la complexité du chantier de construction à venir et du fait qu'une structure enjambra une voie publique, l'ensemble des parties prenantes ont collaboré au projet afin de s'assurer que l'impact sur la circulation soit minime et favorise au maximum la mobilité active.

«La passerelle est au cœur du projet Royalmount. C'est un élément essentiel à sa réalisation, puisque nous visons à maximiser la mobilité active et à réduire l'utilisation automobile. Cette passerelle sera chauffée ou climatisée selon les saisons et permettra aux usagers de traverser directement du métro au Royalmount en tout confort et en toute sécurité», explique Claude Marcotte, vice-président exécutif et associé, Carbonleo.

Déployée sur plus de 200 mètres, cette dernière sera accessible aux personnes à mobilité réduite via un édifice adjacent au métro De la Savane. Une place publique sera également aménagée tout près de la station de métro, point de départ de la passerelle.

## Échéancier de travaux

La passerelle devrait ouvrir au public en 2024. Les travaux se feront avec un minimum d'intervention sur l'autoroute Décarie, la première étape étant la préparation du terrain qui a déjà débuté. Elle sera suivie de la construction des piliers. La construction se fera principalement de nuit, utilisera des techniques innovantes et comprendra plusieurs pièces préfabriquées.

## À propos de Royalmount

Royalmount est une nouvelle destination

montréalaise située au cœur du Midtown, où la connectivité, la créativité et la durabilité se rencontrent. On y retrouvera plus de 170 commerces y compris 60 restaurants et attractions expérientielles. Réalisé par la société de développement et de gestion immobilière Carbonleo, Royalmount proposera les meilleures marques, expériences et offres au marché québécois. La première phase consistera en un complexe de commerces de détail et de style de vie de 824 000 pi<sup>2</sup> sur deux niveaux. Le quartier abritera également un parc linéaire de 3 km appelé Le Champ Libre ainsi qu'une piazza extérieure.

Premier en son genre, le quartier sera l'un des seuls projets à usage mixte 100 % carboneutre au Canada. Grâce à une approche holistique de la durabilité, de la construction et de la façon qu'auront les visiteurs d'interagir avec l'espace, Royalmount offrira une nouvelle vision du luxe durable qui enrichira Montréal quant à la façon dont les gens magasinent, travaillent, vivent et se divertissent.

[www.royalmount.com](http://www.royalmount.com)

## À propos de Carbonleo

Carbonleo est une société privée québécoise de développement et de gestion immobilière, instigatrice d'une approche progressive, humaine, vivante et fortement orientée vers les différentes formes d'expériences. Inspirée par les plus grands créateurs et les meilleures pratiques internationales, l'équipe de bâtisseurs expérimentés de Carbonleo développe des projets immobiliers qui répondent aux aspirations des consommateurs d'aujourd'hui et de demain. Forte du succès de ses précédents projets mixtes innovants, Carbonleo souhaite contribuer à la revitalisation de Montréal et vise à créer une gamme de projets prometteurs et remarquables à haute valeur ajoutée qui s'intègrent parfaitement aux quartiers dans lesquels ils voient le jour.

L'entreprise, fondée en 2012, compte plus de 150 employés et a déjà de nombreux projets à son actif, dont Quartier DIX30, Royalmount et Four Seasons Hôtel et résidences privées Montréal.

[www.carbonleo.com](http://www.carbonleo.com)

[Anne.Dongois@adcom.ca](mailto:Anne.Dongois@adcom.ca)

## LE POINT D'OUTREMONT

Bonjour à tous nos citoyens, visiteurs et lecteurs occasionnels; ci-bas est la liste courante des points de dépôts publics ou vous pouvez trouver Le Point d'Outremont.

Hello to all our citizens, visitors and occasional readers; here beneath is the current list of public deposit points where you can find Point d'Outremont.

<b>Avenue Bernard</b>	<b>Avenue du Boisé</b>
Caisse Populaire 1145	Sanctuaire 6100
Première moisson 1271	
Second cup 1275	<b>Mc Eachran</b>
Tabagie Outremont 1301	Arena 999
	Centre des Arts & Loisirs 999
<b>Côte Ste-Catherine</b>	<b>Saint-Just</b>
Hotel de Ville 543	Bibliothèque 41
<b>Avenue du Parc</b>	<b>Van Horne</b>
Marché PA 5029	Pannu Dépanneur 1177
Bibliothèque du Mile-End 5434	Dépanneur 7 jours 1200
YMCA du Parc 5550	CLSC CDN/Outremont 1271
Renaud Bray	Restaurant Subway 1452
Copie 2000	Dépanneur Alescio 1607
Jean Coutu 5692	



[www.stele-medias.com](http://www.stele-medias.com)

Votre Journal d'Outremont depuis 1999  
Your Outremont paper since 1999



## VISITE LIBRE DIMANCHE LE 12 FÉVRIER 14H-16H

### 218 Surrey

Intérieur de style raffiné et classé! Rénové avec un choix de matériaux de haute qualité qui plaît à coup sûr. Belles ouvertures de pièces et magnifique clarté intérieure grâce à ses nombreuses fenêtres. Grand terrain profond idéal pour l'installation d'une piscine. Agréable sous-sol refait avec hauts plafonds, 2 pièces de jeux et nouvelle salle de bain aux finitions élégantes. Cette maison vous ravira. Vaut une visite. Bienvenue!

**2,498,000\$**



## VENDU

**905 Plymouth #419**

### 7461A Ostell crescent

Bachelor entièrement meublé à louer pour le 1er avril 2023! Joliment rénové et aménagé avec concept à aire ouverte pour les pièces de réception. Grand îlot de cuisine qui facilite la préparation des repas et comptoir lunch avec 4 tabourets. Chambre à coucher fermée et très vaste salle de bain avec coin lavoir intégré. Idéal pour une personne seule ou un couple.

**1,300\$/mois**

*Passion*  
Votre maison  
raconte votre histoire.

*De mères en filles*  
nous vous aiderons  
à concrétiser votre  
rêve immobilier.



**JOYEUSE ST-VALENTIN !**

*L'excellence* : une histoire de famille. Notre *attention* : une promesse.

### Anne Redding

Courtier immobilier

514-573-2663

redding.anne@gmail.com

### Gabrielle Rouleau

Courtier immobilier résidentiel

514-690-8965

gabriellerouleau.gr@gmail.com

### Caroline Rouleau

Courtier immobilier résidentiel

514-814-8965

caroline@redding-rouleau.com